

- D** EINBAUERKLÄRUNG  
(Bezugnehmend auf die EG Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, Anhang II 1B)
- GB** INSTALLATION CERTIFICATE  
(referring to EC Machine Directive 2006/42/EG, Annex II 1B)
- F** DÉCLARATION D'INCORPORATION (en se référant à la directive de la CE 2006/42/EG, Annexe II 1B, relative aux machines)



**D** **GB** **F**

Wir erklären hiermit, daß die folgenden Produkte: We herewith declare that the following products: Nous déclarons par la présente que les produits suivants:

**Offene Verdichter:**

**Open type compressors:**

**Compresseurs ouverts:**

F1	FX1	F2 NH <sub>3</sub>	FDK3	FDKX3	FDK3 NH <sub>3</sub>	
F2	FX2	F3 NH <sub>3</sub>	FDK4	FDKX4	FDK4 NH <sub>3</sub>	
F3	FX3	F4 NH <sub>3</sub>	FDK5	FDKX5	FDK5 NH <sub>3</sub>	
F4	FX4	F5 NH <sub>3</sub>	FDK14/1166	FDKX14/1166	FDK14/1166 NH <sub>3</sub>	
F5	FX5	F14/1166 NH <sub>3</sub>	FDK14/1366	FDKX14/1366	FDK14/1366 NH <sub>3</sub>	
F14/1166	FX14/1166	F14/1366 NH <sub>3</sub>	FDK16/1751	FDKX16/1751	FDK16/1751 NH <sub>3</sub>	
F14/1366	FX14/1366	F16/1751 NH <sub>3</sub>	FDK16/2051	FDKX16/2051	FDK16/2051 NH <sub>3</sub>	
F16/1751	FX16/1751	F16/2051 NH <sub>3</sub>				
F16/2051	FX16/2051					
FZ16/2051 R22	FZX16/2051 R404A					
	FZX16/2051 R410A					
FK1	FK20/120 N	FK26/390 N	FK30/235 N	FK40/390 N	FK50/460 N	FK50/830 N
FK2	FK20/120 TK	FK26/390 K	FK30/235 K	FK40/390 K	FK50/460 K	FK50/830 K
FK3	FK20/145 N	FK26/470 N	FK30/235 TK	FK40/390 TK	FK50/460 TK	FK50/980 N
FK4/467 Alu	FK20/145 TK	FK26/470 K	FK30/275 N	FK40/470 N	FK50/555 N	FK50/980 K
	FK20/170 N	FK26/550 N	FK30/275 K	FK40/470 K	FK50/555 K	
	FK20/170 TK	FK26/550 K	FK30/275 TK	FK40/470 TK	FK50/555 TK	
		FK26/670 N	FK30/325 N	FK40/560 N	FK50/660 N	
		FK26/670 K	FK30/325 K	FK40/560 K	FK50/660 K	
			FK30/325 TK	FK40/560 TK	FK50/660 TK	
				FK40/655 N	FK50/775 N	
				FK40/655 K	FK50/775 K	
				FK40/655 TK	FK50/775 TK	
FKX1	FKX20/120 N	FKX26/390 N	FKX30/235 N	FKX40/390 N	FKX50/460 N	FKX50/830 N
FKX2	FKX20/120 TK	FKX26/390 K	FKX30/235 K	FKX40/390 K	FKX50/460 K	FKX50/830 K
FKX3	FKX20/145 N	FKX26/470 N	FKX30/235 TK	FKX40/390 TK	FKX50/460 TK	FKX50/980 N
FKX4/467 Alu	FKX20/145 TK	FKX26/470 K	FKX30/275 N	FKX40/470 N	FKX50/555 N	FKX50/980 K
	FKX20/170 N	FKX26/550 N	FKX30/275 K	FKX40/470 K	FKX50/555 K	
	FKX20/170 TK	FKX26/550 K	FKX30/275 TK	FKX40/470 TK	FKX50/555 TK	
		FKX26/670 N	FKX30/325 N	FKX40/560 N	FKX50/660 N	
		FKX26/670 K	FKX30/325 K	FKX40/560 K	FKX50/660 K	
			FKX30/325 TK	FKX40/560 TK	FKX50/660 TK	
				FKX40/655 N	FKX50/775 N	
				FKX40/655 K	FKX50/775 K	
				FKX40/655 TK	FKX50/775 TK	

in der von uns gelieferten Ausführung zum Einbau in eine Maschine, die unter die Maschinenrichtlinie 2006/42/EG fällt, bestimmt sind.

are intended in the version supplied by us for installation in a machine covered by Machine Directive 2006/42/EG.

dans la version que nous avons livrée, sont destinés à être montés dans une machine qui correspond à la directive 2006/42/EG relative aux machines.

Folgende harmonisierte Normen wurden angewandt:

The following harmonised standards have been applied:

Les normes harmonisées suivantes ont été appliquées:

DIN EN ISO 12100-1      DIN EN ISO 12100-2      EN 349      EN 12693

Es ist jedoch nicht zulässig, unsere Produkte in Betrieb zu nehmen, bevor die Maschine, in welche sie integriert werden, entsprechend den zu berücksichtigenden Gesetzesvorschriften geprüft und deren Übereinstimmung erklärt ist.

However, operations with our products may not be commenced before the machine in which they have been installed has been tested and found to comply with all pertinent statutory regulations and legislation.

Cependant, il n'est pas permis de mettre nos produits en service avant que la machine dans laquelle ils seront montés n'ait été contrôlée selon les prescriptions légales dont il faut tenir compte et avant que la conformité ne soit déclarée.

Dokumentationsverantwortlicher ist:  
Wolfgang Sandkötter, Benzstrasse 7,  
72636 Frickenhausen

Person responsible for documentation is:  
Wolfgang Sandkötter, Benzstrasse 7,  
72636 Frickenhausen, Germany

Responsable de la documentation :  
Wolfgang Sandkötter, Benzstrasse 7,  
72636 Frickenhausen, Allemagne

Frickenhausen, 01.11.2011

ppa. Wolfgang Sandkötter  
Chief Development Officer